



Europos Sąjungos
Taryba

Briuselis, 2018 m. gegužės 7 d.
(OR. en)

8704/18

Tarpinstitucinė byla:
2018/0119 (NLE)

COEST 81
WTO 121

PRIDEDAMAS PRANEŠIMAS

nuo:	Europos Komisijos generalinio sekretoriaus, kurio vardu pasirašo direktorius Jordi AYET PUIGARNAU
kam:	Europos Sąjungos Tarybos generaliniam sekretoriui Jeppe TRANHOLMUI- MIKKELSENUI
Komisijos dok. Nr.:	COM(2018) 258 final
Dalykas:	Pasiūlymas dėl TARYBOS SPRENDIMO dėl pozicijos, kurios turi būti laikomasi Europos Sąjungos vardu Europos Sąjungos ir Europos atominės energijos bendrijos bei jų valstybių narių ir Gruzijos asociacijos susitarimu įsteigtame Asociacijos komitete prekybos klausimais, dėl III priedo (Teisės aktų derinimas), susijusio su standartizavimo, akreditavimo, atitikties vertinimo, techninio reglamentavimo ir metrologijos taisyklėmis, ir dėl XVI priedo (Viešieji pirkimai) atnaujinimo

Delegacijoms pridedamas dokumentas COM(2018) 258 final.

Pridedama: COM(2018) 258 final

Briuselis, 2018 05 04
COM(2018) 258 final

2018/0119 (NLE)

Pasiūlymas

TARYBOS SPRENDIMAS

dėl pozicijos, kurios turi būti laikomasi Europos Sąjungos vardu Europos Sąjungos ir Europos atominės energijos bendrijos bei jų valstybių narių ir Gruzijos asociacijos susitarimu įsteigtame Asociacijos komitete prekybos klausimais, dėl III priedo (Teisės aktų derinimas), susijusio su standartizavimo, akreditavimo, atitikties vertinimo, techninio reglamentavimo ir metrologijos taisyklėmis, ir dėl XVI priedo (Viešieji pirkimai) atnaujinimo

AIŠKINAMASIS MEMORANDUMAS

1. PASIŪLYMO DALYKAS

Šis pasiūlymas teikiamas dėl Tarybos sprendimo, kuriuo nustatomos pozicijos, kurių turi būti laikomasi Sąjungos vardu Asociacijos komitete prekybos klausimais dėl Europos Sąjungos ir Europos atominės energijos bendrijos bei jų valstybių narių ir Gruzijos asociacijos susitarimo III priedo (Teisės aktų derinimas), susijusio su standartizavimo, akreditavimo, atitikties vertinimo, techninio reglamentavimo ir metrologijos taisyklėmis, ir XVI priedo (Viešieji pirkimai) atnaujinimo.

2. PASIŪLYMO APLINKYBĖS

2.1. Europos Sąjungos ir Europos atominės energijos bendrijos bei jų valstybių narių ir Gruzijos asociacijos susitarimas

Europos Sąjungos ir Europos atominės energijos bendrijos bei jų valstybių narių ir Gruzijos asociacijos susitarimu (toliau – Susitarimas) siekiama prisidėti prie Gruzijos ir Europos Sąjungos laipsniškos ekonominės integracijos ir politinės asociacijos stiprinimo. Susitarimas įsigaliojo 2016 m. liepos 1 d.

2.2. Asociacijos komitetas

Asociacijos komitetas – Susitarimu įsteigtas organas, kuris pagal Susitarimo 408 straipsnio 3 dalį turi įgaliojimus priimti sprendimus Susitarime numatytais atvejais ir tose srityse, kuriose Asociacijos taryba jam perdavė įgaliojimus. Šie sprendimai Šalims privalomi ir jos imasi tinkamų jų įgyvendinimo priemonių.

Kaip nustatyta Susitarimo 408 straipsnio 4 dalyje, Asociacijos komitetas posėdžiauja prekybai skirtos sudėties, kai sprendžia visus klausimus, susijusius su Susitarimo IV antraštine dalimi (Prekyba ir su prekyba susiję klausimai). Kaip nurodyta Asociacijos komiteto ir pakomitečių darbo tvarkos taisyklių (toliau – darbo tvarkos taisyklės)¹ 1 straipsnio 4 dalyje, Asociacijos komitetą prekybos klausimais sudaro Europos Komisijos ir Gruzijos vyresnieji pareigūnai, atsakingi už prekybą ir su prekyba susijusius klausimus. Asociacijos komiteto prekybos klausimais pirmininkas gali būti už prekybą ir su prekyba susijusius klausimus atsakingas Europos Komisijos arba Gruzijos atstovas. Posėdžiuose taip pat dalyvauja Europos išorės veiksmų tarnybos atstovas.

Pagal Susitarimo 408 straipsnio 3 dalį ir Darbo tvarkos taisyklių 11 straipsnio 1 dalį Asociacijos komitetas sprendimus priima bendru Šalių sutarimu, užbaigus atitinkamas vidaus procedūras. Kiekvieną sprendimą ar rekomendaciją pasirašo Asociacijos komiteto pirmininkas, jų autentiškumą tvirtina Asociacijos komiteto sekretoriai.

2.3. Numatomi Asociacijos komiteto aktai

Asociacijos komitetas prekybos klausimais turi priimti du sprendimus dėl Susitarimo III priedo (Teisės aktų derinimas), susijusio su standartizavimo, akreditavimo, atitikties vertinimo, techninio reglamentavimo ir metrologijos taisyklėmis, ir XVI priedo (Viešieji pirkimai) atnaujinimo (toliau – numatomi aktai).

Numatomų aktų tikslas – atnaujinti minėtus priedus, kad būtų atsižvelgta į juose nurodyto Sąjungos *acquis* pokyčius, įvykusius nuo tada, kai 2013 m. lapkričio mėn. buvo baigtos derybos dėl Susitarimo. Tai dera su Susitarimo 418 straipsnyje Sąjungai ir Gruzijai

¹ OL L 9, 2015 1 15, p. 38.

nustatytomis dinaminio teisės aktų derinimo prievolėmis, siekiant palengvinti Gruzijos teisės aktų derinimą su Sąjungos *acquis*.

Numatomi aktai taps privalomi Susitarimo šalims pagal Susitarimo 408 straipsnio 3 dalį, kurioje nustatyta: „Asociacijos komitetas turi galią priimti sprendimus šiame susitarime numatytais atvejais tose srityse, kuriose Asociacijos taryba jam perdavė įgaliojimus, ir kaip nurodyta šio susitarimo 406 straipsnio 1 dalyje. Sprendimai Šalims privalomi ir jos imasi tinkamų jų įgyvendinimo priemonių. Asociacijos komitetas sprendimus priima Šalių sutarimu, atsižvelgdamas į atitinkamas vidaus procedūras.“

3. POZICIJA, KURIOS TURI BŪTI LAIKOMASI SĄJUNGOS VARDU

Šiuo Tarybos sprendimo pasiūlymu nustatomos Sąjungos pozicijos dėl dviejų sprendimų, kurių turi būti laikomasi Susitarimu įsteigtame Asociacijos komitete, dėl III priedo (Teisės aktų derinimas), susijusio su standartizavimo, akreditavimo, atitikties vertinimo, techninio reglamentavimo ir metrologijos taisyklėmis, ir XVI priedo (Viešieji pirkimai) atnaujinimo.

Minėtus priedus reikia atnaujinti, kad būtų atsižvelgta į Sąjungos *acquis* pokyčius, įvykusius minėtose srityse nuo tada, kai 2013 m. lapkričio mėn. buvo baigtos derybos dėl Susitarimo. Pasiūlymas dera su Susitarimo 406 ir 418 straipsniuose nustatytomis Šalių prievolėmis.

Šis pasiūlymas dera su kitomis Sąjungos išorės politikos sritimis, susijusiomis su Gruzija, visų pirma su Europos kaimynystės politika ir vystomojo bendradarbiavimo politika, ir padeda šias politikos sritis įgyvendinti.

2008 m. buvo atliktas prekybos ir su prekyba susijusių Susitarimo nuostatų *ex ante* poveikio vertinimas, o 2012 m. Komisijos Prekybos GD atliko prekybos poveikio tvarumui vertinimą, į kurį atsižvelgta vykstant deryboms dėl išsamaus ir visapusiško laisvosios prekybos susitarimo. Šiuo tyrimu patvirtinta, kad prekybos ir su prekyba susijusių nuostatų įgyvendinimas nedarys neigiamo poveikio Sąjungai, jos *acquis* ir politikos sritims, bet gali teigiamai paveikti Gruzijos ekonominę vystymąsi. Pasiūlymas neturi jokio neigiamo poveikio Sąjungos ekonominei, socialinei ar aplinkos politikai.

Šiuo etapu Susitarimui programa REFIT netaikoma; dėl jo Sąjungos MVĮ nepatirs jokių išlaidų ir dėl jo nekyla jokių su skaitmenine aplinka susijusių klausimų.

4. TEISINIS PAGRINDAS

4.1. Procedūrinis teisinis pagrindas

4.1.1. Principai

Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo (SESV) 218 straipsnio 9 dalyje numatyti sprendimai, kuriais „nustatomos pozicijos, kurios Sąjungos vardu priimanamos susitarimu įsteigtame organe, kai tam organui reikia priimti teisinę galią turinčius aktus, išskyrus aktus, papildančius arba pakeičiančius susitarimo institucinę struktūrą“.

Sąvoka „teisinę galią turintys aktai“ apima aktus, turinčius teisinę galią pagal aptariamą organą reglamentuojančias tarptautinės teisės normas. Ji taip pat apima priemones, kurios nėra privalomos pagal tarptautinę teisę, tačiau „gali stipriai paveikti Sąjungos teisės akto leidėjo priimamų teisės aktų [...] turinį“².

² 2014 m. spalio 7 d. Teisingumo Teismo sprendimo Vokietija prieš Tarybą (OIV), C-399/12, ECLI: EU: C: 2014: 2258, 61–64 punktai.

4.1.2. Taikymas aptariamuoju atveju

Asociacijos komitetas – Susitarimu, t. y. Europos Sąjungos ir Europos atominės energijos bendrijos bei jų valstybių narių ir Gruzijos asociacijos susitarimu, įsteigtas organas. Pagal Susitarimo 408 straipsnio 4 dalį Asociacijos komitetas posėdžiauja prekybai skirtos sudėties, kai sprendžia visus klausimus, susijusius su Susitarimo IV antraštine dalimi (Prekyba ir su prekyba susiję klausimai).

Susitarimo 406 straipsnio 3 dalyje numatyta, kad Asociacijos taryba turi įgaliojimus atnaujinti arba iš dalies keisti Susitarimo priedus. Pagal Susitarimo 408 straipsnio 2 dalį Asociacijos taryba gali perduoti Asociacijos komitetui bet kokius savo įgaliojimus, įskaitant įgaliojimą priimti privalomus vykdyti sprendimus. Asociacijos taryba 2014 m. lapkričio 17 d. Sprendimu Nr. 3/2014 perdavė Asociacijos komitetui prekybos klausimais įgaliojimą atnaujinti arba iš dalies keisti tam tikrus su prekyba susijusius priedus.

Aktai, kuriuos turi priimti Asociacijos komitetas, yra teisinę galią turintys aktai. Numatomi aktai taps privalomi šalims pagal Susitarimo 408 3 straipsnį. Numatomais aktais Susitarimo institucinė struktūra nepapildoma ir nekeičiama. Todėl Sąjungos pozicijos, kurių turi būti laikomasi ES ir Gruzijos Asociacijos komitete prekybos klausimais, nustatomos taikant SESV 218 straipsnio 9 dalį.

Todėl siūlomo sprendimo procedūrinis teisinis pagrindas yra SESV 218 straipsnio 9 dalis.

4.2. Materialinis teisinis pagrindas

4.2.1. Principai

Sprendimo pagal SESV 218 straipsnio 9 dalį materialinis teisinis pagrindas pirmiausia priklauso nuo numatomo akto, dėl kurio Sąjungos vardu nustatoma pozicija, tikslo ir turinio. Jeigu numatomu aktu siekiama dviejų tikslų arba jį sudaro dvi dalys ir jeigu vieną iš tų tikslų ar dalių galima laikyti pagrindiniu tikslu arba pagrindine dalimi, o kita dalis ar kiti tikslai yra tik papildomi, sprendimas pagal SESV 218 straipsnio 9 dalį turi būti grindžiamas tik vienu materialiniu teisiniu pagrindu – tuo, kurio reikalauja pagrindinis ar svarbesnis tikslas arba dalis.

4.2.2. Taikymas aptariamuoju atveju

Numatomų aktų turiniu iš esmės siekiama lengvinti Šalių tarpusavio prekybą atnaujinant tam tikrus priedus, susijusius su techninėmis prekybos ir viešųjų pirkimų kliūtimis, t. y., Susitarimo IV antraštinės dalies, kuri apima prekybos ir su prekyba susijusius klausimus, III priedą (Teisės aktų derinimas), susijusį su standartizavimo, akreditavimo, atitikties vertinimo, techninio reglamentavimo ir metrologijos taisyklėmis, ir XVI priedą (Viešieji pirkimai). Todėl numatomi aktai patenka į bendros prekybos politikos taikymo sritį, kaip nurodyta 207 straipsnyje.

Todėl siūlomo sprendimo materialinis teisinis pagrindas yra SESV 207 straipsnis.

4.3. Išvada

Siūlomo Tarybos sprendimo teisinis pagrindas – SESV 207 straipsnis kartu su 218 straipsnio 9 dalimi.

Pasiūlymas

TARYBOS SPRENDIMAS

dėl pozicijos, kurios turi būti laikomasi Europos Sąjungos vardu Europos Sąjungos ir Europos atominės energijos bendrijos bei jų valstybių narių ir Gruzijos asociacijos susitarimu įsteigta Asociacijos komitete prekybos klausimais, dėl III priedo (Teisės aktų derinimas), susijusio su standartizavimo, akreditavimo, atitikties vertinimo, techninio reglamentavimo ir metrologijos taisyklėmis, ir dėl XVI priedo (Viešieji pirkimai) atnaujinimo

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 207 straipsnį kartu su 218 straipsnio 9 dalimi,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

- (1) Europos Sąjungos ir Europos atominės energijos bendrijos bei jų valstybių narių ir Gruzijos asociacijos susitarimą (toliau – Susitarimas) Sąjunga sudarė Tarybos sprendimu 2014/494/ES³ ir jis įsigaliojo 2016 m. liepos 1 d.;
- (2) pagal Susitarimo 406 straipsnio 3 dalį Asociacijos taryba turi įgaliojimus atnaujinti arba iš dalies keisti Susitarimo priedus;
- (3) pagal 408 straipsnio 2 dalį Asociacijos taryba gali perduoti Asociacijos komitetui bet kokius savo įgaliojimus, įskaitant įgaliojimą priimti privalomus vykdyti sprendimus;
- (4) pagal 2014 m. lapkričio 17 d. Asociacijos tarybos sprendimo Nr. 3/2014⁴ 1 straipsnį Asociacijos taryba Asociacijos komitetui prekybos klausimais perdavė Asociacijos komitetui prekybos klausimais įgaliojimus atnaujinti arba iš dalies keisti Susitarimo priedus, be kita ko, susijusius su Susitarimo IV antraštinės dalies (Prekyba ir su prekyba susiję klausimai) 3 skyriumi (Techninės prekybos kliūtys, standartizacija, metrologija, akreditacija ir atitikties vertinimas) ir 8 skyriumi (Viešieji pirkimai), jeigu 3 ir 8 skyriuose nėra konkrečių nuostatų dėl tų priedų atnaujinimo arba pakeitimo;
- (5) pagal Susitarimo 47 straipsnio 1 dalį Asociacijos komitetas gali sprendimu iš dalies pakeisti Susitarimo III-A priedą;
- (6) nuo tada, kai buvo baigtos derybos dėl Susitarimo, kai kurie Sąjungos aktai, nurodyti Susitarimo III ir XVI prieduose, buvo iš dalies pakeisti arba panaikinti. Būtina atnaujinti šiuos priedus, įtraukiant tam tikrus teisės aktus, kuriais įgyvendinamos, iš dalies keičiamos, papildomos ar pakeičiamos prieduose nurodytos priemonės;
- (7) todėl tikslinga nustatyti pozicijas, kurių turi būti laikomasi Sąjungos vardu Asociacijos komitete prekybos klausimais, dėl numatomų priimti sprendimų dėl Susitarimo III priedo (Teisės aktų derinimas), susijusio su standartizavimo, akreditavimo, atitikties

³ OL L 261, 2014 8 30, p. 1.

⁴ OL L 321, 2015 12 5, p. 72.

vertinimo, techninio reglamentavimo ir metrologijos taisyklėmis, ir XVI priedo (Viešieji pirkimai) atnaujinimo (toliau – numatomi aktai);

- (8) priimtus Asociacijos komiteto prekybos klausimais sprendimus, kuriais bus iš dalies pakeisti Susitarimo III ir XVI priedai, tikslinga paskelbti *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*;
- (9) remiantis Europos Sąjungos sutarties 17 straipsnio 1 dalimi, Asociacijos komitete prekybos klausimais Sąjungai turi atstovauti Komisija,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Pozicija, kurios Sąjungos vardu turi būti laikomasi Asociacijos komiteto prekybos klausimais ... posėdyje, grindžiama prie šio sprendimo pridedamais Asociacijos komiteto prekybos klausimais sprendimų projektais:

1. ES ir Gruzijos asociacijos komiteto sprendimo, kuriuo atnaujinamas Susitarimo III priedas (Teisės aktų derinimas), susijęs su standartizavimo, akreditavimo, atitikties vertinimo, techninio reglamentavimo ir metrologijos taisyklėmis.
2. ES ir Gruzijos asociacijos komiteto sprendimo, kuriuo atnaujinamas Susitarimo XVI priedas (Viešieji pirkimai).

2 straipsnis

Priimti Asociacijos komiteto prekybos klausimais sprendimai skelbiami *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

3 straipsnis

Šis sprendimas skirtas Komisijai.

Priimta Briuselyje

*Tarybos vardu
Pirmininkas*